

年金の年次調整法を改定

連邦下院

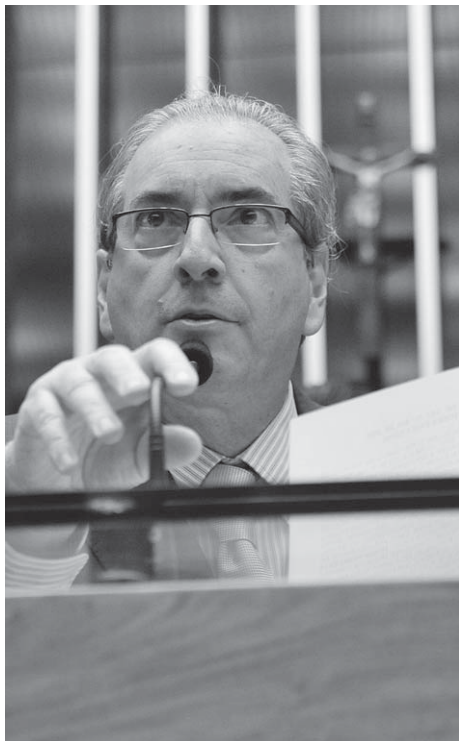
最低賃と同じ方法採用

恩恵受ける受給者増大

国家の財政改善に苦心する中、ジウマ政権は24日、下院でまたも手痛い敗北を喫したと25日付付字紙が報じた。下院本会議は同日、賛成206、反対179で、国立社会保険院(INS)から最低賃金以上を受給している年金受給者に、これまでより大きい調整を行う案を承認した。

財政改善図る政府に痛手

暫定令(MP)672号の修正案は3人の下議の提案を組み合わせて作られ、最賃以上の年金をもらっている受給者に対して、最低賃金(現在は月額788レアル)以上の年金を受け給する。前年次調整はこれまで、前年のインフレ率だけを考慮して行われていたが、今後は最賃しか年金を受け取っていない人と同様、2年前の国内総生産(GDP)の成長率も考慮に入れられ、16年の年次調整幅とインフレ率との差(実質的な調整幅)はとも小さい。14年の



エドゥアルド・クーニャ下院議長(Maryanna Oliveira/ Camara dos Deputados)

伯国でもアレルギー表示

小麦や牛乳などの有無明記

国家衛生監督庁(Anvisa)が24日、アレルギーを引き起こす可能性がある原材料を含む食品や飲料は、包装にもそれを明記するよう義務付ける事を決めた。25日付付字紙が報じた。2カ月の適用期間は12月1日だ。

から、全ての食品や飲料の包装には1年以内にアレルギーを引き起こす可能性がある物質(アレルギー)を含んでいるか否かが表示されるようになる。表記が義務付けられたアレルギーは、小麦や大麦、ライ麦などの麦類、クルミ、魚卵、大豆、アーモンド、ヒナナッツ、栗類、ヘーゼルナッツ(アウォラン)、カシューナッツ(カスターニヤ・デ・カジュ)、マカダミアナッツ、牛乳、蟹などの甲殻類、ヘカン、ヒスタミン、松の実(ピノリ)とそれらの加工品、包装や作業時の手袋に使われる天然ゴム(ラテックス)の18項目だ。

「メールを消してくれ」

新たななる疑惑の浮上か?

「メールを消してくれ」と書かれていた。これを目撃した連署者らは、これを2011年に連署された連署者のメールアドレスに、オデブレイトとベトラスが共同出資している石油化学系企業のブラストン役員だったロベルト・プリスコ・ラモスが、オデブレイトとベトラスのメールアドレスに、探掘船の契約に関するメールのことでないかと判断した。「ほか3人」の

東西南北

聖市セントロの名物のひとつ、コンソロン霊園で倒木が懸念され、周辺住民や通行人が苦情を申し立てている。同霊園では16日にコロサ・ジョゼ・エウゼービオ通りで大きな木が倒れ、その衝撃で霊園を囲む塀の

一部が大破する事態が起き、その部分は今も塀の残骸が飛び散っている。同霊園ではそれ以前にも正門近くの角の部分で大きな倒木などが記録されており、強い雨での枝の落下は日常茶飯事だ。地域住民によると、同霊園周辺の木はシロアリの巣窟のような状態となっていて、いつ倒れてもおかしくないという。市民の

安全のために市の管理を願いたいところだが、聖市クバトで23日、3人組の強盗に押し入られたジョアン・ジョゴ・デ・オリヴェイラ(75)が、心臓発作で急死した。ジョアンさんの妻(70)と暮らしていたが、強盗から当日下した年金を渡すよう脅

されても、金のありかを言わなかったため、強盗2人が妻に暴力を振るいはじめた。ジョアンさんは妻が暴力を受ける姿を見たショックで発作を起こし、それを見てあわてた強盗はジョアンさんの車を盗んで逃げた。異変に気づいた隣人が飛び込んだ時にはジョアンさんはずでに事切れていた。

昨日の本欄でも報じたセルタネー・ジャ歌手のクリスチアーノ・アラウージョの自動車事故をめぐり、伯国のテレビ報道はそれ一色の状態となった。その後の報道によると、本人は車が横転した後、車を出て歩いたが、後に気分が悪くなったという。なお、検査の結果、運転手の飲酒運転の可能性は否定された。

インフレは今後9%上昇

GDPはマイナス1.1%か

中央銀行が24日、今年12月までのインフレ率は9%に達する一方、今年国内総生産(GDP)は1.1%のマイナス成長で終わるとの見込みを発表した。25日付付字紙が報じた。

中銀が今年のインフレ率を政府目標上限の6.5%に抑えたいと明かしているのは、今後の物価上昇が、今後は9%の物価上昇との予想はインフレ圧力が依然として強い事を意味する。25日付付字紙によれば、インフレ率は9.2%に達すると見ている。中銀は16年末のインフレ率を8.6%の目標を記録するとも見られる。同業界の労働者数は2.4月に昨年同期比で60万9千人減少しており、業界の業績が相当悪化すると予測する人が73%、ある程度悪化するとの見込みの人が19%いる。

汚職疑惑のCBF会長

3年で所有不動産額2.7倍

マルコ・ポロ・デ・ネーロ伯国サッカークラブ(CBF)会長が、汚職疑惑のCBF会長として、3年間で所有不動産の総額が2.7倍に増加したことが明らかになった。同氏は、2012年3月、当時のCBF会長として、汚職疑惑のCBF会長として、3年間で所有不動産の総額が2.7倍に増加したことが明らかになった。同氏は、2012年3月、当時のCBF会長として、汚職疑惑のCBF会長として、3年間で所有不動産の総額が2.7倍に増加したことが明らかになった。



今日9日、公聴会で自ら汚職疑惑に答えるデル・ネーロ会長(Alexandre Ferreira/ Camara dos Deputados)

一つは豪華マンション、総額570万レアル分の不動産を購入し、同氏所有の不動産の価格は、325万レアルから895万レアルに跳ね上がった。同氏は、3年間で所有不動産の総額が2.7倍に増加したことが明らかになった。同氏は、2012年3月、当時のCBF会長として、汚職疑惑のCBF会長として、3年間で所有不動産の総額が2.7倍に増加したことが明らかになった。

www.nikkeishimbun.com.br

ニッケイ新聞
NIKKEI SHIMBUN

【営業時間】
月曜～金曜日：祝日を除く
午前9時～午後4時

(11) 3340-6060

Rua da Glória, 332
Liberdade
CEP 01510-000
São Paulo - SP

【購読】
nikkeishimbun@
yahoo.com.br

【広告】
anuncio@nikkeishimbun.jp

Os Japoneses e seus Legados

日本の特質

子孫繁栄に
欠かせぬ一冊

販売価格
R\$ 20

ご注文・お問い合わせ先
詳しくはニッケイ新聞社編集部まで
電話 = (11) 3340-6060

日本人の特質

ブラジル日本語センター
副理事長 諸川有朋 著

私達がブラジルのために
出来る事とは、
「日本人の特質」を
伝承する事である。

誠実さや勤勉さは
如何にして、生まれたのか
ポルトガル語で
わかりやすく解説

全65ページのコンパクトサイズ

SCANDALIO lounge

5つの最適な調和された空間...

ダンスホール
スナバー付きのレストラン
パンガロー風のレストハウス
パーティー会場
スペシャルシート

どなたの口にも合う
極上のお食事を
用意しております。

快適で洗練された空間が、あなたを包み込む...

多くのエンターテイメントでお楽しみ下さい Tel.: (11) 2066-2700
Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める

木村快著 共生の大地アリアンサ

ALIANÇA A TERRA DA COOPERAÇÃO

特別価格
ポルトガル語版
R\$ 40

■ご注文お問い合わせ ■ニッケイ新聞社 編集部まで ■郵便でのご注文の方は ■太陽堂 ■フォノマキ ■高野書店まで
●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●フォノマキ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588) ●高野書店 (11-3209-3313)

グローボのノウエーラに真実

定番9時台が大低迷 7時台の Comedy に人気抜かれる

「伯国で最も視聴率のある番組は？」という問いに、それは長年、「グローボ局の夜9時のノウエーラ」というのが定番だった。しかし、その答が変わりつつある。



7時台の「アイ・ラブ・ブー」のホスト、レナタ・カタヤナ

その原因を作ったのは、現在の9時の「アイ・ラブ・ブー」だ。9時の「アイ・ラブ・ブー」は、視聴率は5年ほど下り、視聴率にありはしたが、それでも2012年の「アイ・ラブ・ブー」は、13年の「アイ・ラブ・ブー」より、視聴率は1.3ポイント高かった。これは、前作の「インペリアル」は、視聴率は、なんと「国民的人気番組」のメンツは保ってきた。ところが3月に、視聴率は、確実に低く、この時間帯で届く。

その原因を作ったのは、現在の9時の「アイ・ラブ・ブー」だ。9時の「アイ・ラブ・ブー」は、視聴率は5年ほど下り、視聴率にありはしたが、それでも2012年の「アイ・ラブ・ブー」は、13年の「アイ・ラブ・ブー」より、視聴率は1.3ポイント高かった。これは、前作の「インペリアル」は、視聴率は、なんと「国民的人気番組」のメンツは保ってきた。ところが3月に、視聴率は、確実に低く、この時間帯で届く。

五輪施設建設で取り壊し

離婚した夫婦の家は半分に

リオ市西部のヴィラ・アウトドロモに住むルイス・ジェラウド・ド・サントス(52)は、12日から、半分だけになった家に住んでいる。この日も、同日朝はいつもの通り仕事に出かけたが、帰ってきたら家が半分になってしまったのだ。ヴィラ・アウトドロモはオリンピック公園建設予定地で、市役所が買上げた土地に建てられている家を取り壊そうとする業者や市警備隊員と、地区住民の抗争事件なども起きている。

英国の新聞によれば、ルイスさんは市役所が提示した賠償金支払いの提案を呑んだというが、実際の支払いがいつ行われるかは不明で、アパート提供となる可能性もあるようだ。ルイスさんの隣のダイア・ド・サントス(30)は5年前にバイア州から来て、2階建ての家屋の2階部分に住んでいる。アダリー

区、モルンビの目と鼻の先にあるライゾーポリスに生きている2人の腹違いの姉妹を描いたノウエーラは、現在のブラジルは、若手人気スターの好演でわかりやすく描いていることで、好評を博している。6月22日、同局のノウエーラの放送期間は8カ月は続くのが基本だが、「パピロニア」がそのまま屈指の戦いを続けていくと、これまで通りの可能性もある。(23日付フォーリー紙サイトなどより、24日掲載)



7日に開催されたパウリスタ大通りでのゲイパレード(Paulo Pinto/Fotos Publicas)

今年で52歳、年よりも若く見えるハダジ市長の政策には、そうした若目立っている。ただ、公共料金や住民税の値上げ政策などが不評な上、ジウマ大統領の人気凋落に伴い、ハダジ市長所属の労働者党(PDT)の低下で同市長の支持も冷えた状態にある。低支持率を、こうした

ハダジ市長によると、この通りを日曜日に、市が以前から推進していた自転車愛好家のためのサイクリング専用道、またはスケートボードができるような環境にしたいと考えている。ハダジ市長は以前からスケートボードの推奨にも熱心で、市の主要公園に練習場を設けたり、市の主催

21日からの冬本番を前に
南半球では冬至にあたる21日午後から正式に冬となる伯国だが、強い寒波が到来し、南部のサンタカタリーナ州やパラナ州では、16日未明に氷点下を記録したところが続出した。
15日氷点下を記録するところが出たサンタカタリーナ州では、ウルベマ市でのマイナス6度

今年度のエルニニョは比較的穏やかとの予想が出ており、大半の農家が胸をなでおろしている。エルニニョは太平洋の海水温が上がり、洋上の風の通路や各地の降水量、気温などに影響を及ぼす気象現象で、比較的影響が強かった2009-10年は、ブラジル南部や南東部で米などの収穫量が落ちる原因となり、農家の頭痛の種となっていた。



ツララの周りに集まった人々(Marilia Oliveira/Prefeitura de Urupema)

聖州やミナス・ジェラ州のカフェ栽培者達にとっても、カフェの実の乾燥度を今から気になるところだ。
気象予報士のアレックス・ナシメント氏は、「今年のエルニニョは穏やかだが、それも短いと予想され、雨が

「住所を変えなきゃいけないし、名刺や請求書も直さなくちゃ。本当に頭が痛いよ」と語る。妻のネウザさんは今回の変更を「ただポジティブな面を見出している。」「毎回毎回住所を言う度に『パルメイラスの問題を心配している。』

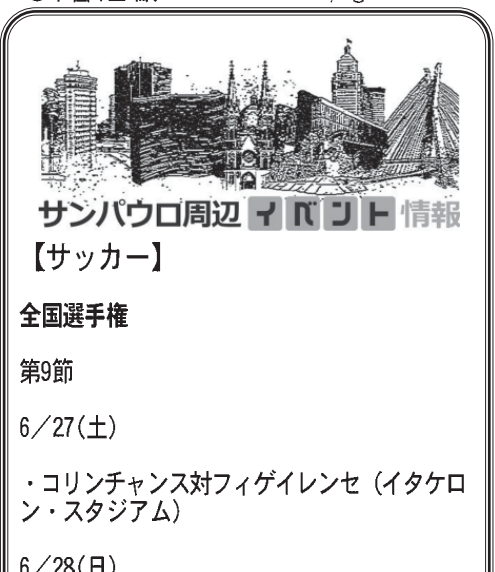
16日、聖市のフェルナンド・ハダジ市長は、パウリスタ大通りは、聖市の金融の中心となるビルやショップビルが軒を並べる通りで、地下鉄2号線のバラ

今年度のエルニニョは比較的穏やかとの予想が出ており、大半の農家が胸をなでおろしている。エルニニョは太平洋の海水温が上がり、洋上の風の通路や各地の降水量、気温などに影響を及ぼす気象現象で、比較的影響が強かった2009-10年は、ブラジル南部や南東部で米などの収穫量が落ちる原因となり、農家の頭痛の種となっていた。

勝利名がチームの名前に
12日朝、聖市西部のベルジーゼス区で、ツリラスと呼ばれるパレスチナの名前をパレスチナに変更する必要があることを伝える式典が行われ、通りの名前を記した看板も取り替えられた。サッカーチームのパルメイラスを称えるため、市議会が、同チームがホームスタジアムとして

トロント開催汎米競技会
中、南米諸国が参加する汎米競技大会に、伯国は07年にリオで開かれた前回大会の660人に次ぐ600人の選手団を送り込むが、女性選

「これほど多くの選手団でトロントに乗り込むことは大きなチャレンジだ。(好成绩をあげる自信が)ある。来年のリオ五輪を控えて、選手達の士気も高まっている」と広報を通じてコメントした。46種目、6000人の選手団に加え、4000人のコーチ、医師、審判など、伯人参加者は1千人を数える。



市警備隊と住民との抗争後に駆けつけ、調書を作る軍警(左端、Fernando Frazao/Agencia Brasil)

サンパウロ周辺 イベント情報

【サッカー】

全国選手権

第9節

6/27(土)

- ・コリンチャンス対フィゲイレンセ (イタケロン・スタジアム)

6/28(日)

- ・パルメイラス対サンパウロ (アリアンツ・パルク)
- ・インテルナシオナル対サントス (バイラ・リオ・スタジアム)

第10節

7/1(水)

- ・パルメイラス対シャペコエンセ (アリアンツ・パルク)
- ・アトレチコ・パラナエンセ対 サンパウロ (バイシャダ・アリーナ)

7/2(木)

- ・コリンチャンス対ポテン・プレッタ (イタケロン・スタジアム)
- ・フルミネンセ対サントス (マラカナン・スタジアム)

【25日より公開の映画】

- ・ミニオンズ (米国) 人気アニメ「怪盗グルー」シリーズの子供たちに大人気の謎の生物、ミニオンを主役にした新シリーズ。

【6/26から7/2のコンサート】

6/28(日)

- ・イヴェッチ・サンガー・ロ&クリオー・ロ (ジュヴェンチューデ公園 Avenida Zaki Narchi, 1309 - Santana) 伯国音楽界の女王イヴェッチと人気ラッパー、クリオー・ロの共演コンサート。

【現在開催中の演劇】

- ・シャクリーナ・オ・ムジカル (テアトロ・アウファ Rua Bento Branco de Andrade Filho, 722 - Santo Amaro) 伯国が生んだ伝説的TV司会者、シャクリーナの伝記ミュージカル。7月26日まで。
- ・カシア・エレール・オ・ムジカル (テアトロ・ダ・アルテス Avenida Reboucas, 3970, Shopping Eldorado - 3º Piso - Pinheiros) 2001年に39歳の若さで人気絶頂のまま急死した伝説化した女性歌手カシア・エレールの伝記ミュージカル。8月2日まで。

ジレンマ抱え、次の50年へ

世論と向き合う両首脳 「歴史問題」という重荷

【共同】日韓外交正常化から22日で50年。安倍晋三首相が東京で関係改善への意欲を表明したのに対し、朴槿恵大統領はソウルで祝意を表明しながら、歴史認識問題への対応を促した。従軍慰安婦問題と竹島問題をめぐり対立は根深く、どちらの政府も「譲歩すれば国内から突き上げを受けかねない」（外交筋）のが実情だ。双方はジレンマを抱えつつ、次の50年へ向かう。



韓国の尹炳世外相(左)から晋太郎元外相の写真を手渡される安倍首相=22日午前、首相官邸

印。過去の出来事としてサッカーのワールドカップ(W杯)日韓共催と韓流ブームを挙げ、友好をアピールした。

一方の朴氏はソウルで日本側行事で祝意を伝えた後に「歴史問題という重荷」という表現を持ち出した。首相側は善処を求めた。日本政府関係者は「未来志向とは言い難い発言だ」と不快感をにじませた。

原爆投下、議論続く正当性 被爆地訪問実現にも影響

「ワシントン共同」米大統領府で議論続く

【ワシントン共同】米大統領府で13日始まった原爆投下と、首都圏への原爆投下の正当性について、議論が続いている。早期の戦争終結に貢献したとの主張が依然主流だが、日本との戦争を経験していない若者の増加などから変化の兆しもある。オバマ大統領の被爆地訪問実現にも影響を与えそうだ。

米大統領府の報道官は「ワシントン共同」で話しかけることは大切だ。米中央情報局(CI)の元職員ボブ・カローは「原爆投下の決断をめぐって議論は続く」と指摘した。

地方特別支援の終了目指す 18年度までに、骨太素案

【共同】政府は15日、リーマン・ショック後の税収減を補うための

地方自治体への特別な財政支援を2018年度まで実施する方針を明らかにした。骨太の方針に明記する。国と地方の基礎的財政収支を20年度に黒字化する財政健全化計画の一環。景気回復の実感に乏しい自治体から「時期尚早」との反響も出そう。

同日明らかになった骨太方針で「経済再生の進展を踏まえて、(18年度までの)集中改革期間中のできるだけ早期に危機対応モードの終了を目指す」とした。

熱帯病研究に3億円支援 アフリカとの関係強化

【共同】政府は17日、アフリカとの関係強化の一環として、貧困強

化の一環として、貧困強や熱帯地域を中心に流行している感染症・寄生虫の予防や治療を目指し、国際共同研究を本年度から始める方針を明らかにした。関係省庁は約3億円の医療研究に関する調整費を盛り込む。

研究対象は、先進国で症例がほとんどないため、対策が遅れ、世界保健機関(WHO)が「顧みられない熱帯病」として取り組みを求めている病気の1つ。ハンセン病や狂犬病、マラリアなど、世界的には149万から1億7000万人に感染している。アフリカでは約10億人の感染者がいるとされる。

ガウシヨ物語

(36)

「それはあしたにしておけ。今日は祝宴だ。ここに居て、結婚を祝って葡萄酒を飲んだり、菓子を食べたりするがよいな……」作業場へ行ってみな……」

「へえ、親方。有難うでござい。おれ、必ず乾杯の仲間入りさせてもらいます……」

「分かった、分かった。行け！」

狐は鶏小屋に入り込んで、作業場を馬を降りたとき、シルーの脚は鈴のようにながら、虎のようにながら……

問もなく、大宴会が始まった。婚礼は食事のあとで、夜に執り行われ、続いて舞踏会。歌を唄いながら、黒人の乳母も来ていて、屋敷の広間やおもてのテラロと呼ばれる広場でチラナダやアヌアダンス、その他のいろいろなダンスを踊ることができた。

レドゥーゾは素知らぬ振りをして……少しづつ食堂の窓際に身を寄せ、気楽な風来坊よろしく、気楽な風来坊よろしく、気楽な風来坊よろしく……

客の一人が立ち上がる。乾杯に続いて祝いの詩を吟じた。続いてもう一人、さらにもう一人、次々と即興の詩を披露した。笑い声が起り、花嫁はいつそ涙に泣きた。客たちはさかんに拍手を送り、娘たちまでが自作の詩を披露すると若者がそれに応える。祝宴は大いに盛り上がった。

「と、ところで、レドゥーゾはどうした？お、シルー……」と声をかけた。

「へい、親方」とシルーは答えた。

「さあ、どうした？乾杯すると約束したよ、もちろん、今やろうと思つたところで！」

赤いスイカと青いヤシの実 《4》

即興詩人をよそおつて

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

「お前さん！ それから、何が起こったか……」

「この野郎、何をしやがったんだ……」

地域産業の実力アップ

総務省がサイト公開

【共同】総務省は、全国47都道府県と全市区町村の経済統計を、自治体ごとにグラフ化したサイトを公開した。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

「ベルリン共同」スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

ピカソの絵はがき2千万円

【ベルリン共同】スペインの画家ピカソ(1881-1973年)が友人宛てに書いた手紙が20日、ドイト南部シュツタルト近郊で発見された。約2300万ユーロ(約23億6000万円)で個人収集家が落札した。DPA通信が伝えた。

熟練演芸を3千人が堪能

コロニア芸能祭50周年



ミカ幼稚園による和太鼓の演奏

日本舞踊や民謡、和太鼓などを披露した。合計で約3千人を数える来場者が訪れた。

息子の舞台を見に来たという西村チサコさん(61、三世)は、「ビデオを録画するのに集中していたから、演芸自体はしっかり見られていない」と笑う。「琴や三味線が楽しみで毎回来ています」という常連で、残りの舞台を楽しんだ。

上田演劇舞踊団での演芸を終えた息子のタケシさん(31、四世)は、「習い始めて5、6年になるが、手が震えるほど緊張した」と話し、晴れ晴れとした表情を見せた。

二世の40代女性は、「歌でも踊りでも何でも興味があります。熟練の伝統芸能を見るのが楽しみです」とイベント

400本超の桜が見ごろ

食も充実、文協桜祭り



国井(左)、上辻副会長

ブラジル日本文化福祉協会(呉屋春美会長)の「第19回文協桜まつり」が7月4、5の両日、聖州サンロッケ市の国立大学スポーツセンター(Rodovia Bunito Nakao, km 48, Estrada do Carmo, 801, Carmo)で行なわれる。

入場無料、午前8時〜午後5時まで。駐車場代20レ。

沖繩桜、ヒマラヤ桜、雪割り桜など400本以上の桜が見ごろを迎える。

ブラジル日本文化福祉協会(呉屋春美会長)は20、21の両日、文協える演目には若男女約60人が出演し、伝統の「第50回コロニア」を盛り上げた。

「歌でも踊りでも何でも興味があります。熟練の伝統芸能を見るのが楽しみです」とイベント

ステージでは平田ジョーさんによる歌謡「Liberdade」から送迎パレード、食のブースでは近隣地域の団体による日伯両国の料理に加え、ドイツビール、ポルトガルのタラ料理、イタリアのパスタなど各国屋台も出店。新鮮な農産物や桜の苗木販売もある。

案内のため来社した国井ジェロソ、上辻照子副会長、事務局の大井セリアさんは「桜は日本人の心。花見だけでなく、各国料理やアトラクションでも楽しんで」と呼びかけた。

当日午前8〜9時(5:40)で開催される。

シア選手のための「第18回オールドボーイ野球大会(72歳以上の対戦)」が7月5日午前8時から、聖市ボールチーロ球場(Av. Presidente Castelo Branco, 5416)で開催される。

参加費は20レアル(選手のみ、飲み物付)で、昼食は一品持ち寄り。新軟球、一般ルールを採用し、当日チームを編成する。審判員などの協力者も募っている。

参加資格は1943年以前に生まれた人で、道具は各参加者やクラブで準備のこと(ボールは本部で用意する)。

参加は一人からでも受け付ける。希望者は名前、生年月日、希望守備位置、連絡先を猪口さん(11・2862・0818)、もしくは大矢さん(同・2748・6126)まで連絡を。

文協水曜シネマ7月の上映予定

上映予定が決まった。会場は8日のみ大講堂。

1日「わが愛の譚」(1970年、野田幸男監督、出演：千葉真一)

2日「わが愛の譚」(1970年、野田幸男監督、出演：千葉真一)

3日「わが愛の譚」(1970年、野田幸男監督、出演：千葉真一)

4日「わが愛の譚」(1970年、野田幸男監督、出演：千葉真一)

5日「わが愛の譚」(1970年、野田幸男監督、出演：千葉真一)

6日「わが愛の譚」(1970年、野田幸男監督、出演：千葉真一)

7日「わが愛の譚」(1970年、野田幸男監督、出演：千葉真一)

8日「わが愛の譚」(1970年、野田幸男監督、出演：千葉真一)

日本サッカーに夢中

チアゴ・ボンテンポさん(29、ミナス州出身)



「11年から日本代表の試合は全て見ている。昨日も真夜中にJリーグを見たから眠い」と語るのは、ガルボン・ブエノ街在住のチアゴ・ボンテンポさん(29)だ。子供の頃からサッカーと日本製ゲームに夢中で、ゲームの文字が読みたくて日本語まで勉強した。

ゲーム制作会社に勤めていたが、25歳の頃未来に漠然と疑問を感じ、好きだった「日本」と「サッカー」を組み合わせて、日本サッカーを伝えるジャーナリストになろうと、ジャーナリズム学科に入りなおした。

在学時から始めた日本サッカーを紹介するブログが大手メディアの目に留まり、今では元Jリーガー伯人選手の取材を依頼されるようになった。

「最初はインタビューもなかなか受けてくれなかったけど、今はメディアや選手の代理人から依頼が来ることも」とはかむ彼は、外務省、文科省主催の奨学金制度に応募して、来年の日本行きを計画している。

受け入れ先が決まるのは来年の2月。「日本はジャーナリズム学科が少ないから引き受け先あるかな？」と心配するも、彼の情熱をもってすれば道は拓けるだろう。(規)

「読むよ。わたしはバスの小学校出たんですけど」女は白い歯を見せて微笑んだ。

それから小一時間も話が弾んだ。ゲリラと軍の活動状況が聞き出されると考えたゲバラ一行は頼り、カフエを呑みながらサンタクルース周辺の治安について突っ込んだ質問をつづけた。そのあとで女がいった。「……奇妙なのは、このまわりがこんなに物騒なのに、政府は何故ゲバラはボリビアに入っていないといっているんでしょね」

「そんなこと言ってるのか」

女はカーテンの向こうから、きのう町に出たので新聞を買って来たが、それにも政府の声明として大きくゲバラ不在とあったと一紙の新聞をひろげた。なるほど一面のトップに、キューバ革命のゲバラが、わが国に侵入したとの風評があるが、事実無根と大活字であるのだ。

軍隊とレーンジャー部隊数百名をジャングルに入れながら、なぜ政府はこのような虚偽の報道をつづけるのか、その意図が解し兼ねた。腹ごしらえができた一行はサンタクルースを目指して出発した。

聖母婦人会慈善バザー

伝統の福神漬けも販売

ス広場)で開催する。会員手作りのエプロン、布巾、小物類のほか業者による輸入品や国産品の出品、寿司、うどん、天ぷら、今川焼き、シユラスコなど様々な食品を取り揃える。

さらに、今年も同会目玉の福神漬けを用意。安岡会長は「新鮮な材料と長年に渡って培った熟練の漬け込みによって作り上げた伝統の味です。ご注文にも応じています」と勧めている。

値段は500グラムが20レアル、250グラムが10レアル。

山田セリーナ副会長らが来社し、「皆様お誘い合わせの上、おいで下さい」と呼びかけた。

「読むよ。わたしはバスの小学校出たんですけど」女は白い歯を見せて微笑んだ。

それから小一時間も話が弾んだ。ゲリラと軍の活動状況が聞き出されると考えたゲバラ一行は頼り、カフエを呑みながらサンタクルース周辺の治安について突っ込んだ質問をつづけた。そのあとで女がいった。「……奇妙なのは、このまわりがこんなに物騒なのに、政府は何故ゲバラはボリビアに入っていないといっているんでしょね」

「そんなこと言ってるのか」

女はカーテンの向こうから、きのう町に出たので新聞を買って来たが、それにも政府の声明として大きくゲバラ不在とあったと一紙の新聞をひろげた。なるほど一面のトップに、キューバ革命のゲバラが、わが国に侵入したとの風評があるが、事実無根と大活字であるのだ。

軍隊とレーンジャー部隊数百名をジャングルに入れながら、なぜ政府はこのような虚偽の報道をつづけるのか、その意図が解し兼ねた。腹ごしらえができた一行はサンタクルースを目指して出発した。

赤嶺園子著、沖繩タイムス社刊

鎮魂歌

未来へ継ぐ裔孫

ブラジル、アルゼンチン、沖繩

325人の笠戸丸移民を徹底追跡

特別価格 R\$ 80

ご注文・お問い合わせ ◆ニッケイ新聞社編集部、ソールナセンテ人材銀行まで ◆郵便でのご注文の方は、太陽堂、フォノマギ、高野書店でどうぞ

●ニッケイ新聞社 ☎ 11-3340-6060 ●ソールナセンテ人材銀行 ☎ 11-3276-5155 / 3208-5266 ●太陽堂 ☎ 11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 ☎ 11-3104-3399 ●高野書店 ☎ 11-3209-3313

永久保存版

四季折々の富士山を家庭で!

ポルトガル語翻訳付き

空から見た美しき富士山

限定30冊! 特別価格 R\$ 100

ご注文・お問い合わせ先 詳細はニッケイ新聞社編集部まで ◆ニッケイ新聞社 ◆太陽堂 ◆フォノマギ ◆高野書店

●ニッケイ新聞社 ☎ 11-3340-6060 ●太陽堂 ☎ 11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 ☎ 11-3104-3399 ●高野書店 ☎ 11-3209-3313

50回目の勉強会開催

レジストロ農協婦人会

女性団体の先駆け健在

最も伝統あるレジストロ農協婦人会(宇都宮市)の第50回「勉強会」が21日午前10時から同市文化協会館で行われ、会員を中心に50人余りが集まった。コチア産業組合中央会のレジストロ事業所の婦人会としていち早く発足し、カッポン・ポニートなど各地に統々と婦人会が創立するきっかけとなった。母体であるコチア産組が94年に解散した後、しっかりと活動を継続している。



勉強会に集まった皆さん

宇都宮市長は開会の挨拶で「おかげで何となく心算が楽になった」と語り、創立と同時に「コチアが無くなるとは、どうなるか」と心配したが、皆、半世紀の節目を迎えることができた。とができました」との心境を語った。

婦人会創立時の経緯を良く知る福澤興レジストロ文協会長は、「コチア職員は長年、レジストロ事業所の責任者に『婦人会を作った』と誉められた方が多いが、総会が終わって外に出た瞬間、職員もそのままだ」と話した。

「先ほど宇都宮市長が言われたように、1994年9月30日のコチア解散を問う臨時総会に評議員として出席した時のことは生々しく覚えています。『賛成の人は手を挙げて』と呼びかけ、私も手を挙げませんでした。それがお返しです。サントアマロ中央会の理事だったと思いますが、

「一粒の米も死なずば」として出版された。ここに半世紀以上働いてきた私たちが知らない歴史を掘り出して、本当の価値を認識させてくれた」との感想を述べた。

その情景をまざまざと思い浮かべる中に、視察に誘われる。残ったのはSBC病院と婦人会だけ。『組合は男だけじゃダメ。女も入れなさい』と長野さんが言った意味が心にしみまわった。皆さん手伝ってくれた。おかげでレジストロ文協も無事に行事をやった。本紙の深沢正雪編集長

吐き、発汗、顔面蒼白などの症状が伴うこともあることを説明し、「ブラジルではこの病気が毎年10万人の人が亡くなっている。現在の死亡原因のトップだ」と強調した。最も一般的な診断方法は、瞬時に症状を判断できるという心電図とし、「診断後に出来るだけ早く心臓にカテーテルを入れ、血管を内部から広げるステントを入れるこ

ブラジル日本商工会議所(村田俊典会長)主催の定例昼食会が正午より、聖市インターコンチネンタルホテルで行われ、会員ら約180人が参加した。聖市サンタクルス病院より心臓内科医

急性心筋梗塞を防ぐには

「急性心筋梗塞」は、心臓の血管に血栓が詰まり、心臓の筋肉が壊死する病気です。心臓の筋肉は、心臓のポンプ機能を果たすために重要な役割を果たしています。心臓の筋肉が壊死すると、心臓のポンプ機能が低下し、最終的には心臓の停止を引き起こす可能性があります。



山野正一 聖市インテリオ医師

「急性心筋梗塞」は、心臓の血管に血栓が詰まり、心臓の筋肉が壊死する病気です。心臓の筋肉は、心臓のポンプ機能を果たすために重要な役割を果たしています。心臓の筋肉が壊死すると、心臓のポンプ機能が低下し、最終的には心臓の停止を引き起こす可能性があります。

「お楽しみが盛りだくさん」
約1万2千人のボランティアが協力して運営。1万5千人の来場を見込んでいる。餃子、焼きそば、天ぷら、餅、手巻き寿司、バーベキュー、昨年大人気だったパエリアなど、多種多様な食品や、園生

株式会社ひばりプロダクションの加藤和世社長から、歌手の中平マリコさんを通じ、ブラジルにも本移住の意向がある。空ひばりさんのブロンズ像(高さ45センチ、重さ15キログラム)が寄贈された。贈呈式が23日午後、文協ビル3階の史料館事務所で行われ、史料館長と森口イナシオ史料館運営委員長

「お楽しみが盛りだくさん」
約1万2千人のボランティアが協力して運営。1万5千人の来場を見込んでいる。餃子、焼きそば、天ぷら、餅、手巻き寿司、バーベキュー、昨年大人気だったパエリアなど、多種多様な食品や、園生

「お楽しみが盛りだくさん」
約1万2千人のボランティアが協力して運営。1万5千人の来場を見込んでいる。餃子、焼きそば、天ぷら、餅、手巻き寿司、バーベキュー、昨年大人気だったパエリアなど、多種多様な食品や、園生

「お楽しみが盛りだくさん」
約1万2千人のボランティアが協力して運営。1万5千人の来場を見込んでいる。餃子、焼きそば、天ぷら、餅、手巻き寿司、バーベキュー、昨年大人気だったパエリアなど、多種多様な食品や、園生

「お楽しみが盛りだくさん」
約1万2千人のボランティアが協力して運営。1万5千人の来場を見込んでいる。餃子、焼きそば、天ぷら、餅、手巻き寿司、バーベキュー、昨年大人気だったパエリアなど、多種多様な食品や、園生

「お楽しみが盛りだくさん」
約1万2千人のボランティアが協力して運営。1万5千人の来場を見込んでいる。餃子、焼きそば、天ぷら、餅、手巻き寿司、バーベキュー、昨年大人気だったパエリアなど、多種多様な食品や、園生

HANDA & HANDA - ADVOCACIA
Dr. PEDRO HANDA
Rua da Glória, 332 - sala 51
Liberdade - São Paulo - SP
Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650
ATENDE EM JAPONÊS

PC Liberdade
パソコンのことなら 修理/販売 何でもおまかせ 日本語化等
Vila Mariana に移転しました!
(11) 98558-7552 / (11) 2359-2178

購読者拡大キャンペーン開催中!
今なら! 新規購読者 半年間の契約で1カ月分 1年間の契約で2カ月分 → 無料延長
新規購読者を紹介してくれた本紙購読者にも 3カ月分の購読料を無料延長
今まで購読したことがない方、もしくは本紙購読契約が1年以上切れている方が対象です。

バザー用品 寄付のお願い
ご家庭で不要になったものはごさいませんか?
ダンボール2箱以上、聖市内のご家庭でしたらご自宅まで引き取りに伺います!
引き取りをご希望の方は専用メールアドレス bazar@igreja.luterana.jpn.org までご連絡を。
教会バザーの収益の一部は、福地組へ贈られます。
ブラジル福音ルーテル・日系サンパウロ教会
Rua Pandiá Calógeras, 54 Liberdade, São Paulo - SP CEP: 01525-020
Tel 11-2305-7088 www.facebook.com/igreja.luterana.jpn

Jornal Nikkey Shimbun inicia promoção para atrair novos assinantes
Vale até o final do ano
Quem fizer nova assinatura agora tem vantagens.
Quem fizer assinatura semestral, ganha um mês totalmente gratuito.
Ou seja, paga 6 meses e ganha o sétimo de brinde.
Quem fizer nova assinatura de 1 ano, receberá o Nikkey Shimbun durante 14 meses.
Entenda-se por "novo assinante" aquele que está adquirindo assinatura pela primeira vez ou que não tenha assinatura por mais de um ano; válido também para a assinatura semestral.
O assinante que apresentar um novo assinante, vai ganhar 3 meses de assinatura para cada novo assinante.

